

Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial/denominación:

RAVENOL HJC Concentrate Protect FL22

No. del artículo:

1410122

UFI:

SRYE-50TQ-CHRF-UT3W

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla:

Agente anticongelante

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Suministrador (fabricante/importador/representante exclusivo/usuario posterior/distribuidor):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

Germany

Teléfono: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

Correo electrónico: kontakt@ravenol.de

Página web: www.ravenol.de

Correo electrónico (persona especializada): technik@ravenol.de

1.4. Teléfono de emergencia

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)  
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -  
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Toxicidad aguda (oral) ( <i>Acute Tox. 4</i> )	H302: Nocivo en caso de ingestión.	Método de cálculo.
Lesiones oculares graves o irritación ocular ( <i>Eye Irrit. 2</i> )	H319: Provoca irritación ocular grave.	Método de cálculo.
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida ( <i>STOT RE 2</i> )	H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (Vía de exposición: oral)	Método de cálculo.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictograma de peligro:



**GHS07**  
Signo de exclamación



**GHS08**  
Peligro para la salud

Palabra de advertencia: Atención



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

**Componentes Peligrosos para etiquetado:**

El potasio 2-etilhexanoato; etanodiol

**Indicaciones de peligro para peligros de salud**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (Via de exposición: oral)

**Características de peligro suplementarias: -**

**Consejos de prudencia**

P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
------	--

**Consejos de prudencia Prevención**

P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.
P270	No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**Consejos de prudencia Reacción**

P301 + P312	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/Teléfono de emergencia si la persona se encuentra mal.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P330	Enjuagarse la boca.
P337 + P313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**Consejos de prudencia Eliminación**

P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.
------	---

**2.3. Otros peligros**

**Otros efectos negativos:**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Componentes peligrosos / Suciedades peligrosas / Estabilizadores:**

Identificadores del producto	Nombre de la sustancia Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]	Concentración
n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3 Número-REACH: 01-2119456816-28-0000	<b>etanodiol</b> Acute Tox. 4, STOT RE 2 <b>Atención</b> H302-H373	90 - < 96 peso %
n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	<b>El potasio 2-etilhexanoato</b> Eye Dam. 1, Repr. 2, Skin Irrit. 2 H315-H318-H361d	1 - < 3 peso %

Texto de las frases H- y EUH: véase sección 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Información general:**

En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta). Alejar al accidentado de la zona de peligro. Quitar ropa contaminada, mojada. En caso de pérdida del conocimiento y habiendo respiración, colocar en posición lateral estable y pedir consejo médico. Afectado no dejar sin vigilar.

**En caso de inhalación:**

Proporcionar aire fresco. Consultar a un médico inmediatamente.

**En caso de contacto con la piel:**

En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

#### En caso de contacto con los ojos:

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

#### En caso de ingestión:

En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase. En caso de ingestión accidental, enjuagar la boca abundantemente con agua (solo si la persona esta consciente) y solicitar inmediatamente atención médica En caso de pérdida del conocimiento y habiendo respiración, colocar en posición lateral estable y pedir consejo médico. Nocivo en caso de ingestión. Puede provocar daños en los órganos.(riñones)

#### Protección propia del primer auxiliante:

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Usar equipamiento de protección personal. No hacer la respiración boca a boca directa por el primer auxiliante.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Referencia a otras secciones:

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Tratamiento sintomático.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

##### Medios de extinción apropiados:

espuma resistente al alcohol

Dióxido de carbono (CO2)

Polvo extintor

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección.

##### Medios de extinción no apropiados:

Chorro de agua

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Gases/vapores, tóxicos. El producto en sí no es combustible.

##### Productos de combustión peligrosos:

Oxidos nítricos (NOx) Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO2)

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

#### 5.4. Advertencias complementarias

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### \* 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

##### Medidas personales de precaución:

Usar equipamiento de protección personal. Asegurar una ventilación adecuada. Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. No respirar los vapores.

##### Unidades Protectoras:

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

##### Planes de emergencia:

Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. Llevar a las personas fuera del peligro. Asegurar una ventilación adecuada.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

##### Protección individual:

Utilizar protección respiratoria apropiada.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

## 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. Inmediatamente informar a las autoridades responsables de la filtración en las aguas o en el alcantarillado.

## 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

### Para retención:

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

### Para limpieza:

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

### Otra información:

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

## 6.4. Referencia a otras secciones

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

## 6.5. Advertencias complementarias

Cantidades vertidas limpiar inmediatamente.

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

## \* 7.1. Precauciones para una manipulación segura

### Medidas de protección

#### Informaciones para manipulación segura:

Nocivo en caso de ingestión. Evitar: generación/formación de aerosol

Mantener fuera del alcance de los niños. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

#### Medidas de protección contra incendios:

No son necesarias medidas especiales.

#### Medidas para evitar la producción de aerosol y polvo:

Asegurar una ventilación adecuada.

#### Precauciones relativas al medio ambiente:

Véase sección 8.

#### Indicaciones para la higiene industrial general

Estandar mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Quitar ropa contaminada, mojada.

## \* 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

### Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento:

Guardar cerrado fuera del alcance de niños.

### Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes:

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original. Para que entre en canales y en pozos el producto hay que protegerlos.

### Indicación sobre almacenamiento junto:

No almacenar junto con: Alimentos y piensos

**Clase de almacenamiento (TRGS 510, Alemania):** 12 - líquidos no inflamables que no pueden asignarse a ninguna de las clases de almacenamiento antes citadas

### Más datos sobre condiciones de almacenamiento:

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

## 7.3. Usos específicos finales

### Recomendación:

Respetar la hojas técnicas.

El anticongelante / refrigerante



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### 8.1.1. Valores límites de puesto de trabajo

Tipo de valor límite (país de origen)	Nombre de la sustancia	① valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado ② valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo ③ Valor momentáneo ④ Proceso de vigilancia o observación ⑤ Observación
CH	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)
BE	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ③ 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Aérosol, peut être absorbé par la peau)
CZ	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 19,4 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 38,8 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (může pronikat pokožkou)
PL	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 15 mg/m <sup>3</sup> ② 50 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (może przenikać przez skórę do organizmu)
NO	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberes gjennom huden)
TRGS 900 (DE)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Aerosol und Dampf, kann über die Haut aufgenommen werden)
IE	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
IE	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)
MY	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 39,4 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> )
HTP (FI)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
LT	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (garų ir Aerozolis) (tikėtinas įsisavinimas per odą) Šis RD tai komas bendrai garų ir aerozolio koncentracijai.
SE	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
NPPEL (SK)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (rátajte so vstrebávaním cez pokožku)
MAK (AT)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

Tipo de valor límite (país de origen)	Nombre de la sustancia	① valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado ② valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo ③ Valor momentáneo ④ Proceso de vigilancia o observación ⑤ Observación
DK	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup>
DK	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan optages gennem huden)
MAK (AT)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (max. 8x5 min./Schicht, Momentanwert, kann über die Haut aufgenommen werden)
BG	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (трябва да се очаква абсорбиране през кожата)
HR	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (mora se uzeti u obzir prodiranje kroz kožu)
ES	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (puede ser absorbido a través dérmica)
RO	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (e de așteptat asimilarea prin piele)
EE	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, aur ja Aerosool)
LV	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (var absorbet caur adu)
Alberta (CA)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 100 mg/m <sup>3</sup>
BC (CA)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 100 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (Aerosol)
BC (CA)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (particles)
BC (CA)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 50 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (vapor)
IOELV (EU)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (may be absorbed through the skin)
VRI (FR)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (peut être absorbé par la peau)
WEL (GB)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

Tipo de valor límite (país de origen)	Nombre de la sustancia	① valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado ② valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo ③ Valor momentáneo ④ Proceso de vigilancia o observación ⑤ Observación
SI	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (računati je treba z možnostjo prodiranja skozi kožo)
TW	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (蒸汽)
TW	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (霧)
WEL (GB)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
KR	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (증기 와(과) 연무)
IS	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
IS	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (úðaefni, efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
CN	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 mg/m <sup>3</sup> ② 40 mg/m <sup>3</sup>
HU	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (felvehető a bőrön keresztül)
RU	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 5 mg/m <sup>3</sup> ③ 10 mg/m <sup>3</sup>
GR	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> ) ② 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> )
NL	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (damp)
ACGIH (US)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	② 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (inhalable fraction Aerosol)
NL	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (deeltjes)
TR	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (cilt yoluyla alınabilir)
ACGIH (US)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	① 25 ppm ② 50 ppm ⑤ (vapor)
Québec (CA)	etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> )

### 8.1.2. Límite biológico

No hay datos disponibles



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

### 8.1.3. Valores DNEL/PNEC

Nombre de la sustancia	DNEL valor	① DNEL tipo ② Vía de exposición
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	35 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL trabajador ② Agudo - inhalación, efectos locales
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	7 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL Consumidor ② Agudo - inhalación, efectos locales
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	106 mg/kg pc/día	① DNEL trabajador ② Largo tiempo - dérmica, efectos sistémicos
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	53 mg/kg pc/ día	① DNEL Consumidor ② Largo tiempo - dérmica, efectos sistémicos
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	41,98 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL trabajador ② Largo tiempo - inhalación, efectos sistémicos

Nombre de la sustancia	PNEC Valor	① PNEC tipo
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	10 mg/l	① PNEC Aguas, Agua dulce
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	1 mg/l	① PNEC Aguas, Agua de mar
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	199,5 mg/l	① PNEC Estación de depuración
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	37 mg/kg	① PNEC sedimento, agua dulce
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	3,7 mg/kg	① PNEC sedimento, agua de mar
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	1,53 mg/kg	① PNEC tierra

## 8.2. Controles de la exposición

### 8.2.1. Controles técnicos adecuados

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

### 8.2.2. Protección individual



#### Protección de ojos y cara:

Durante la transferencia: Gafas con protección lateral  
 DIN-/EN-normas DIN EN 166

#### Protección de piel:

Protección de la mano

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo), PVC (Cloruro polivinílico), CR (policloroprenos, caucho cloropreno)

Espesor del material del aguante:  $\geq 0,3$  mm

Tiempo de penetración 480 min

Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos.

Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Hay que ponerse guantes de protección examinados: EN ISO 374

Protección corporal adecuada: Ropa de protección



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

**Protección respiratoria:**

Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal.

**Peligros térmicos:**

No hay datos disponibles.

**Otras medidas de protección:**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**8.2.3. Controles de exposición medioambiental**

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Aspecto**

**Estado físico:** Líquido

**Color:** verde

**Olor:** característico

**Datos básicos relevantes de seguridad**

parámetro		en, a °C	Método	Observación
pH	8,4	20 °C		Mezcla 50/50% de agua
Punto de fusión	<i>no determinado</i>			
Punto de congelación	-37 °C			Mezcla 50/50% de agua
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	155 °C			
Temperatura de descomposición	<i>no determinado</i>			
Punto de inflamabilidad	112 °C			
Tasa de evaporación	<i>no determinado</i>			
Temperatura de auto-inflamación	<i>no determinado</i>			
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	<i>no determinado</i>			
Presión de vapor	<i>no determinado</i>			
Densidad de vapor	<i>no determinado</i>			
Densidad	1.130 kg/m³	20 °C		
Densidad aparente	<i>no determinado</i>			
Solubilidad en agua	completamente miscible			
Coefficiente de reparto n-octanol/ agua	<i>no determinado</i>			
Viscosidad dinámica	<i>no determinado</i>			
Viscosidad cinemática	<i>no determinado</i>			

**9.2. Otra información**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

Se desconocen reacciones peligrosas. higroscópico.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

\* **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

\* **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar la descomposición térmica se sobrecaliente

\* **10.5. Materiales incompatibles**

No hay información disponible.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### \* 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Nombre de la sustancia	Informaciones toxicológicas
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	<b>LD<sub>50</sub> oral:</b> 4.700 mg/kg (Rata) <b>LD<sub>50</sub> dérmica:</b> 10.600 mg/kg (Conejo) <b>CL<sub>50</sub> Toxicidad inhalativa aguda (vapor):</b> >2,5 mg/l 6 h (Rata)
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	<b>LD<sub>50</sub> oral:</b> 2.043 mg/kg (Rata) <b>LD<sub>50</sub> dérmica:</b> >2.000 mg/kg (Rata)

**Toxicidad oral aguda:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad dermal aguda:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad inhalativa aguda:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Corrosión o irritación cutáneas:**

No produce irritaciones.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular:**

Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea:**

No se conocen efectos sensibilizadores.

**Mutagenicidad en células germinales:**

No existen indicaciones de mutagenicidad celular en seres humanos.

**Carcinogenicidad:**

Sin indicaciones de carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad para la reproducción:**

No existen indicaciones de toxicidad reproductiva en seres humanos.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida:**

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Vía de exposición: oral

**Peligro de aspiración:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### \* 12.1. Toxicidad

Nombre de la sustancia	Informaciones toxicológicas
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	<b>CL<sub>50</sub>:</b> 8.050 - 72.900 mg/l 4 d (pescado) <b>EC<sub>50</sub>:</b> >100 mg/l 2 d (crustáceos, Daphnia magna (pulga acuática grande)) <b>ErC<sub>50</sub>:</b> 6.500 - 13.000 mg/l 4 d (Algas/plantas acuáticas) <b>NOEC:</b> 72.860 mg/l -∞ h (pescado) <b>NOEC:</b> 8.590 mg/l -∞ h (crustáceos)
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	<b>CL<sub>50</sub>:</b> >100 mg/l 4 d (pescado, Oryzias latipes (Carpas)) <b>EC<sub>50</sub>:</b> 910 mg/l 2 d (crustáceos, Daphnia magna (pulga acuática grande)) <b>EC<sub>50</sub>:</b> 49,3 mg/l 3 d (Algas/plantas acuáticas, Desmodesmus subspicatus) <b>CL<sub>50</sub>:</b> >100 mg/l <b>EC<sub>50</sub>:</b> 910 mg/l <b>NOEC:</b> 25 mg/l



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

**Estimación/clasificación:**

La sustancia/la mezcla no cumplen los criterios del riesgo agudo para el medio acuático conforme al Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP], anexo I.

**Informaciones ecotoxicológica adicionales:**

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

\* **12.2. Persistencia y degradabilidad**

Nombre de la sustancia	Biodegradable	Observación
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	Sí, rápido	
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	Sí, rápido	

**Biodegradable:**

fácilmente biodegradable (OCDE 301A)

Las indicaciones para la ecología se refieren a los componentes principales.

\* **12.3. Potencial de bioacumulación**

Nombre de la sustancia	Log K <sub>ow</sub>	Factor de bioconcentración (FBC)
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	-1,36	
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	2,96	

**Acumulación / Evaluación:**

El producto no fue examinado.

\* **12.4. Movilidad en el suelo**

El producto no fue examinado.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Nombre de la sustancia	Resultados de la valoración PBT y mPmB
etanodiol n.º CAS: 107-21-1 N.º CE: 203-473-3	La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.
El potasio 2-etilhexanoato n.º CAS: 3164-85-0 N.º CE: 221-625-7	La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**12.6. Otros efectos negativos**

Noy hay información disponible.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**Opciones de tratamiento de residuos**

**Eliminación apropiada / Producto:**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

**Eliminación apropiada / Embalaje:**

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

**13.2. Informaciones adicionales**

La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla espedífcamente de ramo y proceso.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

Transporte por vía terrestre (ADR/RID)	Transporte por vía fluvial (ADN)	Transporte marítimo (IMDG)	Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.1. UN No.</b>			
No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>			
No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>			
insignificante			
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>			
insignificante			
<b>14.5. Peligros para el medio ambiente</b>			
insignificante			
<b>14.6. Precauciones particulares para los usuarios</b>			
insignificante			

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

No se transporta como mercancía a granel con arreglo al Código IBC.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

\* **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**15.1.1. Reglamentos UE**

**Otros reglamentos de la UE:**

Directiva 2012/18/UE relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas [Directiva Seveso III]: Este producto no pertenece a ninguna categoría de peligro.

Restricción de uso de conformidad con el anexo XVII de REACH n.º: etanodiol

**15.1.2. Reglamentos nacionales**

 **[DE] Reglamentos nacionales**

**Indicaciones para la limitación de ocupación**

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

**Störfallverordnung**

**para la sustancias que contiene el producto:**

Este producto no pertenece a ninguna categoría de peligro.

**Technische Anleitung Luft (TA-Luft)**

**Observación:**

Tener en cuenta: 5.2.5

**Clase de peligro de agua**

**WGK:**

1 - schwach wassergefährdend

**Fuente:**

Autoclasificación de acuerdo con el AwSV (mezcla, regla de cálculo).

**Technische Regeln für Gefahrstoffe**

Estandar mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (DGUV-Vorschriften)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (DGUV-Informationen) 868  
 Berufsgenossenschaftliche Regeln (DGUV-Regeln) 189, 190, 192, 195

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Evaluaciones de la seguridad química para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

### \* 15.3. Informaciones adicionales

Etiqueta de sustancias parpable (EN/ISAO 11683). Cierres seguros para niños (EN 862/ISO 8317).

## SECCIÓN 16: Otra información

### \* 16.1. Indicación de modificaciones

2.1.	Clasificación de la sustancia o de la mezcla
2.2.	Elementos de la etiqueta
3.2.	Mezclas
6.1.	Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia
7.1.	Precauciones para una manipulación segura
7.2.	Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
8.1.	Parámetros de control
10.3.	Posibilidad de reacciones peligrosas
10.4.	Condiciones que deben evitarse
10.5.	Materiales incompatibles
11.1.	Información sobre los efectos toxicológicos
12.1.	Toxicidad
12.2.	Persistencia y degradabilidad
12.3.	Potencial de bioacumulación
12.4.	Movilidad en el suelo
15.1.	Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
15.3.	Informaciones adicionales
16.1.	Indicación de modificaciones

### 16.2. Abreviaciones y acrónimos

Véase la tabla de resumen en [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

### 16.3. Bibliografías y fuente de datos importantes

67/548/EEC - Directiva de Sustancias Peligrosas 1999/45/CE - Directiva de Preparados Peligrosos CE 1907/2006 - Reglamento REACH 1272/2008 CE - Reglamento sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y se modifican las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y el Reglamento (CE) no 1907/2006 Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), C & L de clasificación y etiquetado Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), la ECHA CHEM sustancias registradas OCDE El Portal Global de Información sobre Sustancias Químicas (ChemPortal) Instituto de Seguridad y Salud del Accidente Social Alemana de Seguros (IFA): GESTIS base de datos de sustancias y valores límite internacionales para sustancias químicas Agencia Federal para el Medio Ambiente, Sección IV 2.4: Centro de Documentación e Información de sustancias peligrosas a las aguas Rigoletto (catálogo de sustancias peligrosas para el agua)

### 16.4. Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]

Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Toxicidad aguda (oral) ( <i>Acute Tox. 4</i> )	H302: Nocivo en caso de ingestión.	Método de cálculo.
Lesiones oculares graves o irritación ocular ( <i>Eye Irrit. 2</i> )	H319: Provoca irritación ocular grave.	Método de cálculo.
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida ( <i>STOT RE 2</i> )	H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (Vía de exposición: oral)	Método de cálculo.



Revisión: 18 ago. 2020 Versión: 4 Fecha de edición: 18 mar. 2021

### 16.5. Texto de las frases R-, H- y EUH (Número y texto)

Indicaciones de peligro	
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H361d	Se sospecha que daña al feto.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (...)

### 16.6. Indicaciones de enseñanza

No hay datos disponibles

### 16.7. Advertencias complementarias

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

\* Datos frente la versión anterior modificados